Vanyarc – Veňarec

Magyarország - Mad'arsko
Nógrád megye - Novohradská župa

Interreg
Szlovákia-Magyarország

Partnerséget építünk
Európai Regionális Fejlesztési Alap
www.skhu.eu l www.sk-hu.eu

Projekt címe/Rövid címe
Palócland – Hont – Podpolanie
SKHU/1601/1.1/175

Ústav kultúry Slovákov v Maďarsku
MAGYARORSZÁGI SZLOVÁKOK KULTURÁLIS INTÉZETE

Haluskafesztivál® - Haluškový festival
Szabadtéri Színpad - Prírodné javisko

HU: **Haluskafesztivál** - gasztro-kulturális rendezvény - sztrapacskafőző versennyel, folklórműsorral, kézműves vásárral, népviseleti bemutatóval. Mindig szeptember második szombatján várjuk Kedves Vendégeinket a fesztiválra. Információ: www.vanyarcfalu.hu, tel: 06-30-820-5807, e-mail: vanyarckonyvtar@gmail.com, noghev@gmail.com

A rendezvény helyszíne a **szabadtéri színpad** és környéke. A színpad fölé fa tetőszerkezet készült, mely rendezvényeink (pl. a Haluskafesztivál) közreműködőit hivatott kiszolgálni, s azon keresztül a vendégeket is. A szabadtéri színpad mellett van egy EU-szabványnak megfelelő játszótér is, valamint itt sor kerül egy új piactér kialakítására és így a rendezvénytér teljeskörűen megújul, látogatóbaráttá válik.

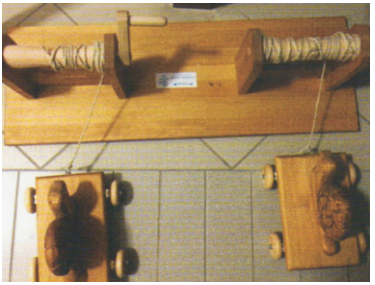
SK: **Haluškový festival** gastro-kultúrne podujatie so súťažou vo varení halušiek, s folklórnym programom, s predajom remeselných výrobkov, s ukážkou ľudových krojov. Haluškový festival, na ktorý pozývame a čakáme milých hostí, sa koná vždy druhú septembrovú sobotu. Informácia: www.vanyarcfalu.hu. Tel: 06-30-820-5807, e-mail: vanyarckonyvtar@gmail.com, noghev@gmail.com

Miesto podujatí je **prírodné javisko** a jeho okolie. S postavením drevenej strechy nad prírodné javisko sa uskutočnilo jeho obnovenie.Obnovené javisko bude slúžiť účastníkom a hosťom Haluškového festivalu ako aj d'alším domácim podujatiam. Pri prírodnom javisku už máme EU-kompatibilné ihrisko, a tu bude vytvorené aj nové trhovisko. Tá celá úprava spolu by zabezpečila náročnejšie možnosti privítania hostí a návštevníkov.

HU: Az épület az államosítás után általános iskola lett, majd 1985-től községi- és iskolai könyvtárként működött. 2015-ben a könyvtár új helyet kapott a Művelődési ház tetőterében. A kúriának így új funkciót kívánt adni a Községi Önkormányzat a Magyarországi Szlovákok Kulturális Intézetével közösen azzal a céllal, hogy: állandó- időszaki- és országos vándorkiállításoknak, rendhagyó óráknak, előadásoknak és a térségre jellemző szlovák nemzetiségű és palóc hagyományok bemutatásának ad helyet nemcsak Vanyarc, hanem a környező települések helytörténeti és néprajzi anyagával egyetemben.

SK: V budove po poštátnení fungovala základná škola, od roku 1985 sa tu umiestnila obecná a školská knižnica. V roku 2015 sa knižnica presťahovala na nové miesto do Kultúrneho domu. Obecná Samospráva spolu s Ústavom kultúry Slovákov v Mad'arsku chceli dať novú funkciu tejto historickej budove. Priestory kúrie by slúžili na stále ako aj na putovné výstavy, na osobitné vyučovacie hodiny, prednášky na prezentáciu slovenských a palócskych tradícií a národopisných zbierok nielen Veňarcu ale aj nášho regiónu.

Dessewffy kúria (1763) - Kúria Dessewffyovcov (1763)



Patkolt tojások múzeuma - Múzeum podkovaných vajíčok

HU: Az 1930-as években épült paraszti lakóház a népi építészetre jellemző un. hármas osztással, plusz kamra helyiséggel rendelkezik. Ennek teljes körű felújításával, de a népi jelleg megtartásával, ugyanakkor modern körülményeket teremtünk a patkolt tojások bemutatásának, kézműves foglalkozásoknak. A népi játszóudvar kialakításával pedig a szabadtéri foglalkozásokra, kisebb rendezvényekre is lehetőség nyílik

SK: Budovu stavali v rokoch 1930. Sú na ňom charakteristické znaky ľudovej architektúry. Plánujeme úplné vonkajšie a vnútorné obnovenie budovy. Pri zachovaní ľudového charakteru by sme chceli vytvoriť pomerne moderné podmienky predstavenia podkovaných vajíčok a zamestnaní remeselníckej dielne. S vybudavaním dvora sa umožňujú vonkajšie zamestnania a menšie podujatia.

Túrák, séták a Palóc Úton

Túry a prechádzky na ceste Palócov
Tours, walks down the Palóc Route
Die Touren und die Spaziergänge „auf der Straße Palóc”

Látnivalók Vanyarcon

/Pozoruhodnosti vo Veňarci, - Tourist attractions in Vanyarc
Die Sehenswürdigkeiten im Dorf Vanyarc/

1. Művelődési Ház és Könyvtár
2. Evangélikus templom
3. Veres család családi sírboltja
4. Millenniumi Emlékpark
5. Veres-Beniczky kúria, „Madách hársfa”
7. Mária Pihenőpark
8. Aradi Vértanúk Emlékparkja
9. Ősmaradvány és Kőzetkiállítás
10. Dessewffy kúria
11. Szlovák Tájház, benne a Viselettörténeti Babamúzeum
12. Patkolt tojások múzeuma

GUIDE@HAND

Palóc út

MTA SZTAKI

A GUIDE@HAND egy hangos idegenvezető, amely elfér a zsebedben.
GUIDE@HAND je audio sprievodca, ktorý sa ti zmestí do vačku.
GUIDE@HAND is an audio tour guide that fits in your pocket
GUIDE@HAND, das passt in deine Tasche.

Interreg Slovenská republika-Maďarsko
Budujeme partnerstvá
Európsky fond regionálneho rozvoja
www.skhu.eu | www.sk-hu.eu
Názov projektu/Akronym
Palócland-Hont-Podpolanie
SKHU/1601/1.1/175

Forrás: ExperMédia Kft.

Egész évben várjuk a Vendégeket Vanyarcra.
Szállásinformáció: 06-30-499-3031 - valamint: Kemencés Vendégház
(2688 Vanyarc, Kossuth út 37-39.) www.szallas.hu.

Celý rok čakáme Hostí do Veňarca.
Informácia o ubytovaní: +36-30-499-3031 -
a Penzión "Kemencés" (2688 Veňarec, ul. Kossuth, č. 37-39.)
www.szallas.hu.

Tourists are welcome in Vanyarc all year round.
Accomodation information: 06-30-499-3031 -
and "Kemencés" Guesthouse, 2688 Vanyarc, Kossuth street 37-39.)
www.szallas.hu

Im ganzen Jahr erwartet Gäste in Vanyarc.
Information von Unterkunft: 06-30-499-3031
und Pension "Kemencés" (2688 Vanyarc, Kossuth Straße 37-39.)
www.szallas.hu.

Kiadó / Vydavateľ / Publisher / Der Herausgeber /:
Vanyarc Községi Önkormányzat 2688 Vanyarc, Veres Pálné út 54., 06-32-584-015
E-mail: vanyarc@vanyarc.hu, www.vanyarcfalu.hu
Felelős kiadó /Zodpovedný vydavateľ/ Responsible publisher/
Verantwortlicher Herausgeber/: Hrncsjár Mihályné polgármester
Szerkesztő /Redaktori / Editor / Der Redakteur /: Nedeliczki Teréz és Horváth Zoltán
Készült / Vyrobené / Printed / Hergestellt /: 2019-ben (Z-Horv. Reklámstúdió Dejtár)

Interreg Slovakia-Hungary
Building Partnership
European Regional Development Fund
www.skhu.eu | www.sk-hu.eu
Project title/Acronym
Palócland-Hont-Podpolanie
SKHU/1601/1.1/175